





Weil es draußen so kalt ist, möchten wir Ihr Interieur erwärmen.

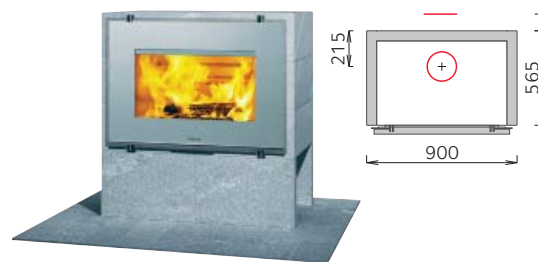
Unser neues Sortiment von Kaminöfen wird Sie nicht kühl lassen: ein zeitgenössisches Design, eine leistungsstarke Verbrennungstechnik, einfache Handhabung und große Glastüren für freie Sicht auf das faszinierende Flammenspiel. Die gebürstete Oberfläche des Specksteins lässt diesen Naturstein noch lebendiger und schöner erscheinen. Die unübertroffene Wärmespeicherkapazität und die von den besten Designern entworfene, verfeinerte und zeitgenössische Form sind zu diesem unwiderstehlichen Ganzen zusammengeschmolzen.

Unser Sortiment bietet Ihnen ein breites Angebot von unterschiedlichen Heizleistungen, Formen und Wärmespeicherungsmöglichkeiten an.

Anche se fuori fa freddo, Tulikivi rende calde le nostre case.

La nostra nuova gamma di stufe Doppicalore non vi lascerà di certo indifferenti: il design contemporaneo, la tecnica di combustione all'avanguardia, la facilità di utilizzo e le grandi porte in vetro per una vista superba sull'affascinante gioco delle fiamme. La superficie in steatite spazzolata rende questa pietra naturale ancora più bella e viva. Le proprietà di accumulo di calore senza pari della pietra ollare Tulikivi e le forme pure e contemporanee create dai migliori designer hanno dato origine ad un connubio perfetto.

La nostra gamma offre un'ampia scelta di potenze, forme e possibilità di accumulo di calore.



NIETTA i 10



NIETTA i15





Unsere neuen Öfen fügen sich mit ihren klaren Linien perfekt in moderne Wohnungseinrichtungen ein. Die große horizontale Glasscheibe der Nietta-Modelle bietet Ihnen einen außergewöhnlichen Blick auf das Feuer. Das Öffnen der Tür nach oben ist sehr leicht und mit einer Hand ausführbar.

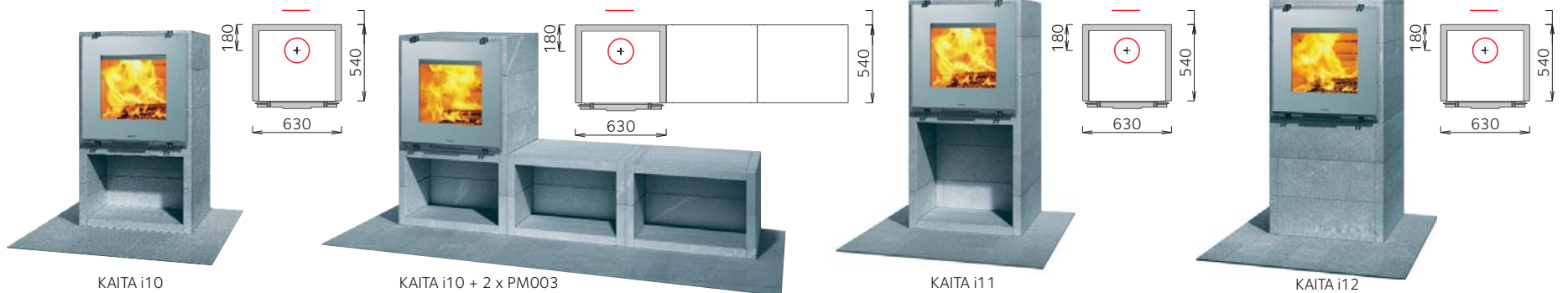
Die klaren und einfachen Linien dieser Modelle sind zeitlos und lassen die Schönheit des Tulikivi-Specksteins zur Geltung kommen.

Die Geräte lassen sich an einer Mauer, in einer Ecke oder sogar mitten im Raum installieren, da die Rückseite ganz aus Speckstein besteht.

Le nuove stufe dalle linee pure si integrano alla perfezione negli arredi moderni. Il grande vetro orizzontale dei modelli Nietta offre una visione eccezionale del fuoco. L'apertura della porta verso l'alto è di facile utilizzo e può essere effettuata con una sola mano.

Il design senza tempo, dalle linee pure e semplici, valorizza la bellezza della pietra ollare Tulikivi.

Le stufe possono essere appoggiate o incassate in una parete, in un angolo o posizionati persino al centro di una stanza, essendo la parte posteriore interamente in pietra ollare.



Die Lösung für eine schnelle Aufheizung

Die Tulikivi-Kaminöfen sind mehr als gewöhnliche Öfen. Sie erlauben Kunden, die aus technischen Gründen keine Speicheröfen von Tulikivi nutzen können, doch von den Vorteilen des Specksteins zu profitieren. Sobald der Ofen angeheizt ist, verteilt sich die Wärme rasch in der Raumluft; wenn die Steine der Verkleidung einmal warm sind, können sie noch mehrere Stunden nach dem Erlöschen des Feuers eine milde Wärme abstrahlen. Um diese Wärmespeicherung zu verlängern, können Sie beim Modell Kaita i12 wahlweise eine zusätzliche Specksteinmasse von 90 kg oder 180 kg einbringen.

Die Tulikivi-Kaminöfen sind mit einem leistungsfähigen Heizeinsatz ausgestattet, der eine effiziente und saubere Verbrennung gewährleistet. Die für die Verbrennung benötigte Luft wird automatisch bedarfsgerecht geregelt, solange das Feuer brennt. Die Glasscheibe kann ganz gekippt werden und erlaubt damit eine einfache Reinigung.

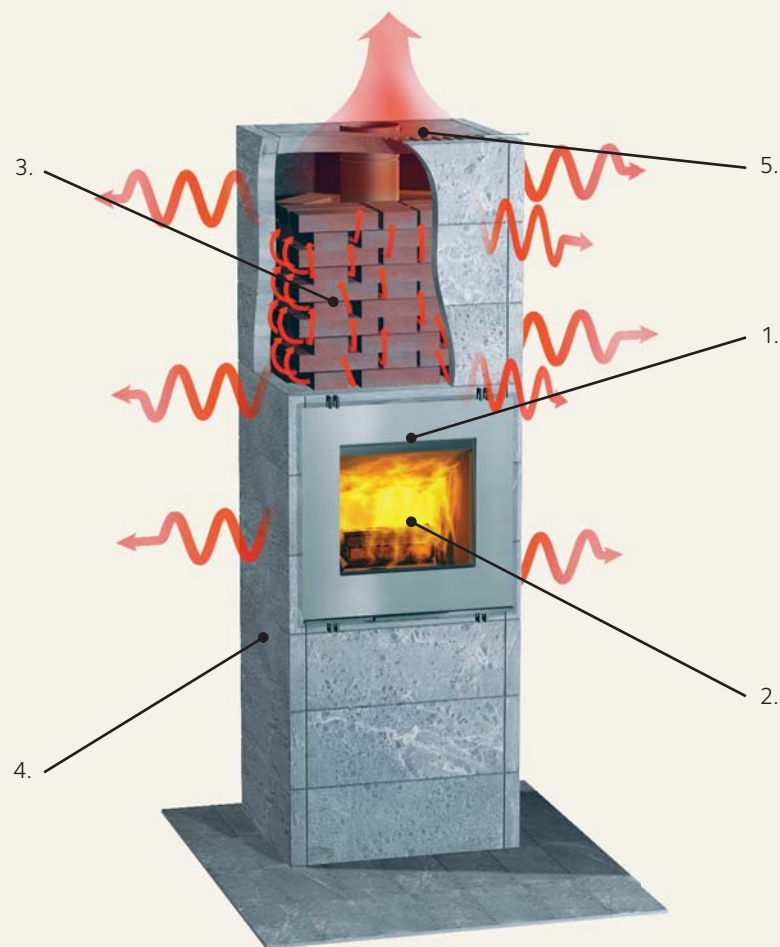
Diese Geräte können an der Ober- oder an der Rückseite angeschlossen werden. Sie können wahlweise mit einem Verbindungsstück für eine Luftzufuhr von außen ausgerüstet werden.

La soluzione per un rapido riscaldamento

Le stufe Doppicalore Tulikivi sono molto più che semplici stufe. Consentono infatti ai clienti, che per motivi tecnici non possono avvalersi di una stufa ad accumulo, di beneficiare dei vantaggi della pietra ollare. Appena si accende la stufa il calore si diffonde rapidamente nell'aria dell'ambiente, mentre le pietre del rivestimento, una volta calde, consentono di diffondere un dolce calore radiante che dura diverse ore da quando si spegne il fuoco. Per prolungare l'accumulo di calore nel modello Kaita i12 si può aggiungere un'ulteriore massa di accumulo in pietra ollare di 90 kg o 180 kg.

Le stufe Doppicalore Tulikivi sono dotate di un focolare ad alte prestazioni che assicura una combustione efficiente e pulita. L'aria comburente viene regolata automaticamente in funzione del bisogno, per tutta la durata della combustione. Inoltre, il vetro basculante è ribaltabile e permette una pulizia agevole.

La canna fumaria può essere collegata sul lato posteriore o sul coperchio della stufa. Le stufe Doppicalore possono essere dotate di un raccordo opzionale per la presa d'aria comburente esterna.

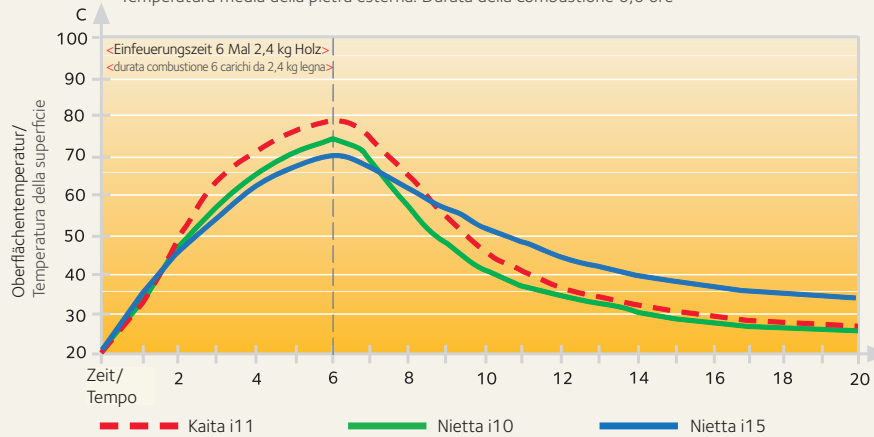


1. Nach oben öffnende Tür, komplett kippbar, für eine einfache Reinigung
2. Automatisches Luftregulationssystem, das eine gute Verbrennung ermöglicht
3. Beim Modell Kaita i12 erhöht die zusätzliche Masse wahlweise die Wärmespeicherung
4. Die Specksteinverkleidung speichert die Wärme und verteilt sie durch Abstrahlung
5. Sofortige Wärme, die gleich beim Entfachen des Feuers schon im Raum verteilt wird

1. Vetro apribile verso l'alto ed interamente ribaltabile per una pulizia agevole.
2. Il sistema automatico di regolazione dell'aria comburente consente un'ottima combustione.
3. Nel modello Kaita i12 la massa d'accumulo opzionale prolunga il tempo di irraggiamento.
4. Il rivestimento in pietra ollare accumula il calore e lo diffonde per irraggiamento.
5. Il calore viene diffuso immediatamente, sin dall'accensione del fuoco.

Kaita i11, Nietta i10 & Nietta i15

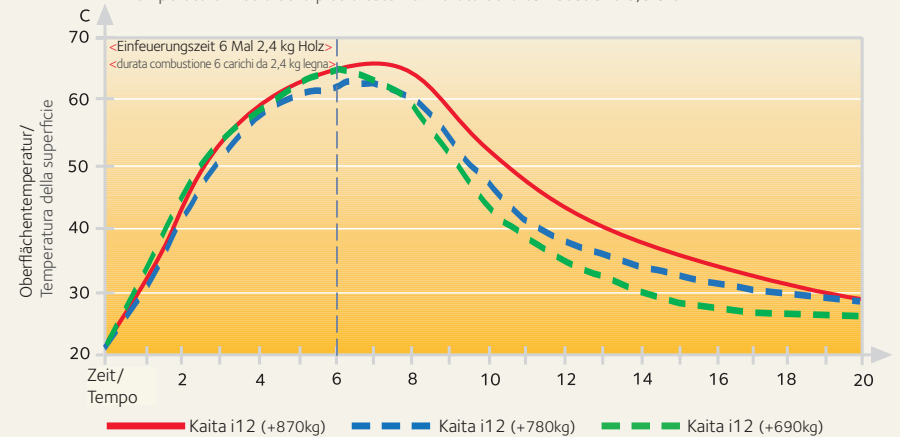
Durchschnittliche Temperatur der Aussensteine. Einfeuerungszeit 6,6 Stunden.
Temperatura media della pietra esterna. Durata della combustione 6,6 ore



Die zusätzliche, komprimierte Specksteinmasse macht die Temperaturkurve flacher und verlängert die Wärmeverteilung nach dem Erlöschen des Feuers. Diese Kurven wurden bei der Verbrennung von Holz während 6 Stunden gemäß der Gebrauchsanleitung erstellt.

Kaita i12

Durchschnittliche Temperatur der Aussensteine. Einfeuerungszeit 6,6 Stunden.
Temperatura media della pietra esterna. Durata della combustione 6,6 ore



La massa d'accumulo aggiuntiva in pietra ollare prolunga la distribuzione del calore anche dopo lo spegnimento del fuoco. Le curve sono state ottenute facendo ardere della legna per 6 ore secondo il modo d'uso.

| MODELL MODELLO | MASSE DIMENSIONI | | HEIZTECHNIK TECNICA DEL CALORE | | | | | RAUCHROHRANSCHLUSS CANNA FUMARIA | |
|--|-------------------------|---|---|-----------------------------|--|---|---|--|---|
| | Gewicht Peso (kg) | Aussenmasse Breite / Tiefe / Höhe Misure esterne largh./prof./alt. (mm) | Max. Holz- menge Quantità mas- sima di legna (kg/h) | Leistung Potenza (kW) | Beheizbare Wohnfläche Superficie riscaldabile (m²) | Aussenluftan- schluss * Attacco per aria comburente esterna * (mm) | Schornstein- klasse Classe canna fumaria | Rauchrohrdurchmesser Diametro canna fumaria (mm) | Anschlusshöhe bei Hintenan- schluss (Rohrmitte) Attacco posteriore canna fumaria (centro tubo) (mm) |
| NIETTA i10 | 500 | 900/565/942 | 3,0 | 6 | 50-150 | ○ | T600 | 150 | 814 |
| NIETTA i15 | 780 | 1100/570/1195 | 3,0 | 6 | 50-150 | ○ | T600 | 150 | 944 |
| KAITA i10 | 430 | 630/540/1050 | 2,4 | 4,9 | 40-120 | ○ | T600 | 150 | 924 |
| KAITA i11 | 470 | 630/540/1260 | 2,4 | 4,9 | 40-120 | ○ | T600 | 150 | 1134 |
| KAITA i12 | 690 | 630/540/1890 | 2,4 | 4,9 | 40-120 | ○ | T600 | 150 | 1134/1764 |
| KAITA i12 mit Speichermasse-Set 1 / + massa aggiuntiva set 1 | 780 | 630/540/1890 | 2,4 | 4,9 | 40-120 | ○ | T600 | 150 | 1764 |
| KAITA i12 mit Speichermasse-Set 2 / + massa aggiuntiva set 2 | 870 | 630/540/1890 | 2,4 | 4,9 | 40-120 | ○ | T600 | 150 | 1764 |
| KAITA i10 + 2 x PM003 | 780 | 1890/540/1050 | 2,4 | 4,9 | 40-120 | ○ | T600 | 150 | 924 |
| PM003 | 175 | 630/540/ 420 | | | | | | | |

○ = SEPARAT ZU BESTELLEN / DA ORDINARE SEPARATAMENTE

*Die Kaminöfen können mit einer optionalen Aussenluftzufuhr ausgestattet werden. Die Luftzufuhr (Ø100mm) kann hinter oder unter dem Kaminofen angebracht werden. Der Hersteller behält sich das Recht auf technische Änderungen nach dem Druck dieser Broschüre vor. In den Fotos dargestellte Optionen, wie zum Beispiel Bodenplatten, gehören nicht zum Standard-Lieferumfang. Da Speckstein ein Naturprodukt ist, kann der Teint und Maserung des Steins von Modell zu Modell variieren.

*Le stufe possono essere accessoriate con l'attacco per l'aria comburente esterna. L'attacco (Ø100 mm) può essere inferiore o posteriore. Il produttore si riserva il diritto di apportare modifiche anche dopo la stampa di questo catalogo. Gli accessori supplementari rappresentati nelle immagini, come ad esempio gli zoccoli, non appartengono alla fornitura standard. La pietra ollare è un materiale naturale e perciò le differenze di tonalità e diverse venature sono una sua caratteristica e possono variare a seconda del modello.

Ihr Tulikivi-Fachgeschäft:
Rivenditore autorizzato Tulikivi:

OUR REPRESENTATIVES **Germany** Tulikivi Oyj Niederlassung Deutschland, Bergstraße 11, D-63589 Linsengericht/Eidengesäß, Tel. +49 6051 88 90843, Fax +49 6051 88 90845. **Italy** Eurotrias S.r.l., Via Max Planck 13, - I-39100 Bolzano, Tel. +39 0 471 20 16 16, Fax +39 0 471 20 16 89. **Austria** Neuhauser-Speckstein-Öfen, Bahnhofstrasse 54, A-4810 Gmunden, Tel. +43 7612 744 58, Fax +43 7612 744 584. **Switzerland** Armaka AG, Duggingerstrasse 10, CH-4153 Reinach BL, Tel. +41 61 715 9911, Fax +41 61 715 9919. **Benelux** Dutry & Co., Jagershoek 10, B-8570 Vichte, Belgium, Tel. +32 56 77 60 90, Fax +32 56 77 42 94. **Finland & Scandinavia** Tulikivi Oyj, FI-83900 Juuka, Tel. +358 207 636 000, Fax +358 207 636 120. **Poland** Tulikivi Oyj, FI-83900 Juuka, Tel. +358 207 636 000, Fax +358 207 636 120. **Slovenia** Horizont DOM, d.o.o., Prešernova 10a, 1000 Ljubljana Tel. +386 1 251 66 00, Fax +386 1 251 88 35

* Es herrschen kalte Zeiten. Il rifugio dal freddo.

TULIKIVI 
It's such a cold, cold world